



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

Brussel, 23 september 2003 (02.10)
(OR. fr)

12774/03

PUBLIC 7

NOTA

Betreft: MAANDELIJKS OVERZICHT VAN DE BESLUITEN VAN DE RAAD
JULI 2003

Dit document bevat:

- in **bijlage I** een overzicht van de definitieve wetgevingsbesluiten die de Raad in juli 2003 heeft aangenomen. Bij dit overzicht zijn de verklaringen voor de notulen gevoegd die beschikbaar zijn voor het publiek (**bijlage II**). Deze bijlage vermeldt tevens de eventuele tegenstemmen en onthoudingen, de stemverklaringen, alsmede de stemvoorschriften;
- in **bijlage III**, een overzicht van de overige besluiten ¹ die de Raad in juli 2003 heeft aangenomen, met in voorkomend geval de resultaten van de stemmingen, de stemverklaringen en de verklaringen die de Raad bekendgemaakt heeft.

Dit document is ook beschikbaar op het internet ("<http://ue.eu.int>"), rubriek "Transparantie", "Overzicht van Raadsbesluiten".

Alleen de notulen inzake de definitieve aanneming van de wetgevingsbesluiten zijn authentiek. De betrokken uittreksels uit de notulen zijn verkrijgbaar bij de dienst Transparantie ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Met uitzondering van bepaalde besluiten met een beperkte draagwijdte, zoals procedurebesluiten, benoemingen, besluiten van organen die zijn opgericht bij internationale overeenkomsten, specifieke begrotingsbesluiten enz.

JULI 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Aanneming van wetgevingsbesluiten na de tweede lezing door het Europees Parlement in het kader van de medebeslissingsprocedure Voorstel tot wijziging van de oprichtingsbesluiten van de communautaire organen als gevolg van de goedkeuring van het nieuwe Financieel Reglement I. Verordening (EEG) nr. 1210/90 voor wat betreft de budgettaire en financiële voorschriften van toepassing op het Europees Milieuagentschap en het Europees milieuobservatie- en -informatienetwerk en de toegang tot de documenten van dit Agentschap II. Verordening (EG) nr. 178/2002 voor wat betreft de budgettaire en financiële voorschriften van toepassing op de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en de toegang tot de documenten van deze Autoriteit III. Verordening (EG) nr. 1592/2002 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van de burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart IV. Verordening (EG) nr. 1406/2002 van het Europees Parlement en de Raad van tot oprichting van een Europees Agentschap voor maritieme veiligheid	Ref. Doc 11085/01 PE-CONS 3646/03 PE-CONS 3647/03 PE-CONS 3648/03 PE-CONS 3649/03		Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid

JULI 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de toekenning van communautaire financiële bijstand om de milieuprestaties van het vrachtvervoersysteem te verbeteren ("Marco Polo-programma") (03.07.2003)	Réf. docs 10827/03 PE-CONS 3651/03		Gekwalificeerde meerderheid
2520e Raad Economische en Financiële Zaken van 15 juli 2003			
Beschikking van de Raad waarbij Duitsland wordt gemachtigd met Zwitserland een overeenkomst te sluiten waarin bepalingen voorkomen die afwijken van de artikelen 2 en 3 van Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting	9893/03		Eenparigheid
Verordening van de Raad betreffende de harmonisatie van het bruto nationaal inkomen tegen marktprijzen ("BNI-verordening")	9253/03	105/03	Eenparigheid
Verordening van de Raad inzake maatregelen ter vergemakkelijking van de procedures voor de aanvraag en afgifte van visa voor de leden van de olympische familie die deelnemen aan de Olympische Spelen of de Paralympische Spelen van 2004 in Athene	10233/03 + COR 1 + COR 2 (fi)	106/03	Eenparigheid
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het prospectus dat gepubliceerd moet worden wanneer effecten aan het publiek worden aangeboden of tot de handel worden toegelaten en tot wijziging van Richtlijn 2001/34/EG	PE-CONS 3656/03	107/03, 108/03, 109/03, 110/03	Onthouding IRL Gekwalificeerde meerderheid

JULI 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van "slots" op communautaire luchthavens	PE-CONS 3641/1/03 REV1	111/03	Onthouding DK, S Tegen E Gekwalificeerde meerderheid
2521e Raad Algemene en Financiële Zaken: Budget van 16 juli 2003			
Beschikking van de Raad betreffende de verenigbaarheid met de gemeenschappelijke markt van steun die de Italiaanse Republiek wil verlenen aan melkproducenten	10152/03 + COR 1 (it)	112/03, 113/03, 114/03, 115/03, 116/03, 117/013	Eenparigheid
Beschikking van de Raad betreffende een steunmaatregel van de Belgische regering ten behoeve van bepaalde in België gevestigde coördinatiecentra	10363/03	118/03	Eenparigheid
2524e Raad Landbouw en Visserij van 22 juli 2003			
Besluit van de Raad inzake de sluiting van het protocol tot wijziging van de Europese Overeenkomst voor de bescherming van gewervelde dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt	11208/03 + COR 1 (fr)	119/03	Gekwalificeerde meerderheid

JULI 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Verordening van de Raad inzake het optreden van de douaneautoriteiten ten aanzien van goederen waarvan wordt vermoed dat zij inbreuk maken op bepaalde intellectuele-eigendomsrechten en inzake de maatregelen ten aanzien van goederen waarvan is vastgesteld dat zij inbreuk maken op dergelijke rechten	11033/03 + COR 1 (de) + COR 2 (sv) + REV 1 (fi)	120/03, 121/03	Gekwalificeerde meerderheid
Besluit van de Raad betreffende de richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten	10567/03 + COR 1 (fr)		Gekwalificeerde meerderheid
Besluit van de Raad tot oprichting van een Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats	10624/03 + COR 1 (es)	122/03	Eenparigheid
Europese Coöperatieve Vennootschap			
• Verordening van de Raad betreffende het statuut voor een Europese Coöperatieve Vennootschap (SCE)	10218/03 + COR 1 (de)	123/03, 124/03, 125/03, 126/03	Eenparigheid
• Richtlijn van de Raad tot aanvulling van het statuut van een Europese coöperatieve vennootschap met betrekking tot de rol van de werknemers	10245/03 + COR 1 (de) + COR 2 (fi)	127/03	Eenparigheid
Kaderbesluit van de Raad inzake de bestrijding van corruptie in de privé-sector	7370/03 + COR 1 (fi) + COR 2	128/03, 129/03, 130/03, 131/03	Eenparigheid

JULI 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Kaderbesluit van de Raad inzake de tenuitvoerlegging in de Europese Unie van beslissingen tot bevrozing van voorwerpen of bewijsstukken	7369/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (es) + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 (sv) + REV 3 (sv)	132/03	Eenparigheid
Besluit van de Raad betreffende de toepassing op Gibraltar van de Overeenkomst ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn	10725/03		Eenparigheid
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Richtlijn 96/22/EG van de Raad betreffende het verbod op het gebruik, in de veehouderij, van bepaalde stoffen met hormonale werking en van bepaalde stoffen met thyreostatische werking, alsmede van beta-agonisten	PE-CONS 3658/03	133/03	Onthouding UK Tegen E, P Gekwalificeerde meerderheid
Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding	PE-CONS 3657/03	134/03, 135/03	Tegen A Gekwalificeerde meerderheid
Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de traceerbaarheid en etikettering van genetisch gemodificeerde organismen en de traceerbaarheid van met genetisch gemodificeerde organismen geproduceerde levensmiddelen en diervoeders en tot wijziging van Richtlijn 2001/18/EG	PE-CONS 3652/03	136//03, 137/03, 138/03	Tegen DK, L, UK Gekwalificeerde meerderheid

JULI 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders	PE-CONS 3655/03	139/03, 140/03, 141/03	Tegen A, DK, L, UK Gekwalificeerde meerderheid
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad	PE-CONS 3659/03	142/03	Gekwalificeerde meerderheid
Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 417/2002 betreffende het versneld invoeren van de vereisten inzake een dubbelwandige uitvoering of een gelijkwaardig ontwerp voor enkelwandige olietankschepen	PE-CONS 3640/1/03 REV 1		Gekwalificeerde meerderheid
Schriftelijke procedures voltooid op 28 juli 2003			
Beschikking van de Raad houdende wijziging van bijlage 2, overzicht A, van de Gemeenschappelijke Visuminstructies en van bijlage 5, overzicht A, van het Gemeenschappelijk Handboek betreffende de visumplicht voor houders van Pakistaanse diplomatieke paspoorten	11155/03		Eenparigheid

JULI 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN/ STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
Beschikking van de Raad houdende wijziging van bijlage 3, deel I, van de Gemeenschappelijke Visuminstructies en van bijlage 5 a, deel 1, van het Gemeenschappelijk Handboek betreffende onderdanen van derde landen die aan de transitvisumplicht voor luchthavens onderworpen zijn	11156/03		Eenparigheid

VERKLARING 105/03

Verklaring van de Portugese delegatie ad artikel 2, lid 2, van hoofdstuk II

"Portugal zal zich alleen aan de in artikel 2, lid 2, bedoelde termijn kunnen houden, wanneer de te verschaffen cijfers gebaseerd zijn op driemaandelijke gegevens.

Voor het aan de Commissie te verschaffen overzicht (artikel 3) van de procedures en basis-statistieken die zijn gebruikt voor de berekening van het BNI, aan de hand waarvan de Commissie de gebruikte bronnen en methoden controleert (artikel 5), wordt evenwel verwezen naar de methoden en bronnen die gebruikt worden in de jaarlijkse ramingen, die sterk afwijken van de voor de driemaandelijke ramingen gebruikte methoden en bronnen.

Dit hoeft niet te beletten dat de gegevens tijdig worden verstrekt, maar wel zullen achteraf herzieningen moeten plaatsvinden (op basis van de jaarramingen) die tamelijk ingrijpend kunnen zijn, terwijl de kwalitatieve toetsing bovendien niet op de aanvankelijk verstrekte gegevens, maar op de herziene gegevens betrekking dient te hebben."

DECLARATION 106/03

Verklaring van de Raad en de Commissie

"De Raad en de Commissie verklaren dat, bij de beoordeling van de in deze verordening vastgestelde uitzonderingsregelingen voor visumplichtige leden van de olympische familie die aan de Olympische Spelen en/of de Paralympische Spelen van 2004 in Athene deelnemen, bijzondere aandacht zal worden besteed aan de vraag of de uitzonderingsregelingen wel goed functioneren met het beveiligingsniveau van de accreditatiekaart die het organisatiecomité voor de Olympische Spelen 2004 afgeeft aan leden van de Olympische familie en waarin het door de Griekse autoriteiten afgegeven visum is opgenomen.

Voorts zullen de Griekse autoriteiten al het mogelijke doen om een probleemloze binnenkomst van de leden van de Olympische familie te waarborgen, in overeenstemming met de verplichtingen in het Olympisch Handvest. Indien zich twijfelgevallen voordoen, zullen zij onverwijld aan de op het gebied van binnenkomst bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie de nodige inlichtingen verstrekken.

Op basis van de resultaten van het evaluatieverslag zullen, teneinde bij dergelijke evenementen in de toekomst voor elk evenement over specifieke oplossingen op het gebied van documenten te beschikken, referentienormen worden uitgewerkt die flexibel kunnen worden toegepast en met de heersende veiligheidsnormen stroken. De Commissie zal, in voorkomend geval, een voorstel terzake indienen."

VERKLARING 107/03

Verklaring van de Raad

"De Raad verzoekt de Commissie bij toekomstige herzieningen van Richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende beleggingsdiensten ook rekening te houden met deze richtlijn. Met name moet erop worden toegezien dat artikel 2, lid 1, onder a), van deze richtlijn in overeenstemming met toekomstige wijzigingen in Richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende beleggingsdiensten wordt aangepast, zodat de twee richtlijnen met elkaar blijven sporen."

VERKLARING 108/03

Gemeenschappelijke verklaring van de Britse en de Spaanse delegatie

"Onverminderd artikel 21 van deze richtlijn, zijn de Britse en de Spaanse delegatie van oordeel dat, ingeval voor Gibraltar een autoriteit wordt aangewezen, de regelingen die beide landen in het kader van de EU- en EG-instrumenten en desbetreffende verdragen inzake de autoriteiten van Gibraltar zijn overeengekomen (doc. 7998/00), van toepassing zijn."

VERKLARING 109/03

Verklaring van de Ierse delegatie

"Ierland steunt het doel dat in het algemeen met deze richtlijn wordt nagestreefd en beschouwt de richtlijn als een belangrijk element in de voltooiing van de financiële interne markt. Toch kunnen wij niet voor aanneming van de richtlijn stemmen, omdat de bevoegde administratieve autoriteit die elke lidstaat moet aanwijzen niet de mogelijkheid zal hebben om een beperkt aantal taken permanent te delegeren aan een marktdeelnemer, zoals een aandelenbeurs.

In de loop van de onderhandelingen over deze richtlijn in de Raad heeft Ierland steeds met klem herhaald sterk aan permanente delegatie van taken te hechten. Ierland beschouwt zijn verzoek om bepaalde taken permanent te mogen delegeren als zeer redelijk, temeer daar het zich in deze onderhandelingen voor het overige zeer bescheiden heeft opgesteld. Bovendien zouden andere lidstaten hier naar onze mening geen nadeel van hebben ondervonden omdat het delegeren van taken aan strikte voorwaarden en waarborgen gebonden zou zijn geweest, om te vermijden dat er belangenconflicten zouden rijzen. Zonder de mogelijkheid bepaalde taken permanent te delegeren, zullen kleine lidstaten de flexibiliteit waarover zij thans beschikken moeten ontberen, waardoor het bestaande reglementeringsmodel in Ierland zal worden verstoord."

VERKLARING 110/03

Verklaring van de Commissie

"De Commissie zal zich bij de toetsing overeenkomstig artikel 21 ook beraden op de situatie in verband met de "avondrood"-clausule van dat artikel."

VERKLARING 111/03

Verklaring van de Spaanse delegatie

"Spanje is van oordeel dat de luchtvervoersmarkt meer voor concurrentie moet worden opengesteld. Derhalve dient de technische herziening van de thans ter tafel liggende verordening over de "slots" dringend goedgekeurd te worden. Tevens dient het systeem voor de toewijzing van deze "slots" met spoed grondig herzien te worden ter voorkoming van concurrentievervalsende effecten zoals bijvoorbeeld die welke veroorzaakt worden door de "use it or lose it"-regel en de huidige 80%/20%-formulering daarvan. Deze regel, die op zich al betwistbaar is, kan bovendien geschorst worden telkens wanneer externe factoren een deel van de bedrijfsstructuur van bepaalde maatschappijen aantasten waardoor nieuwe concurrentie- en markttoegangsmogelijkheden voor nieuwkomers drastisch beperkt worden."

VERKLARING 112/03

Verklaring van de Raad

"De Raad neemt nota van het vaste voornemen van de Italiaanse regering om

- het communautaire melkquotasysteem voortaan, op basis van een nieuw wetsbesluit, strikt en tijdig uit te voeren en ervoor te zorgen dat de bepalingen daarvan stroken met de communautaire voorschriften betreffende de extra heffing en het onderhavige besluit van de Raad;
- zich strikt te houden aan de voorwaarden van artikel 2 van dit besluit, en met name het in dat artikel genoemde resterende bedrag van 249.585.217 euro terug te betalen;
- de zaken die zij bij het Hof van Justitie aanhangig heeft gemaakt aangaande de goed-keuring van de rekeningen in verband met melk voor de jaren 1995-1996 en 1996-1997, te annuleren, en voor de jaren 1997-1998 tot en met 2001-2002 geen nieuwe zaken om soortgelijke redenen aanhangig te maken."

VERKLARING 113/03

Verklaring van de Raad

"De Raad neemt nota van de volgende verklaring van de Commissie over de bepalingen van het nieuwe wetsbesluit 49/2003:

"De Commissie is van oordeel dat de nieuwe wet voor het toekomstige beheer van de melkquota in Italië een correcte rechtsgrondslag verschaft voor de toepassing van de regeling. Essentiële punten zijn:

- de mechanismen voor het innen van de heffing op alle leveringen boven het quotum gedurende een bepaalde periode, en de mechanismen die ervoor zorgen dat de autoriteiten te allen tijde over de fondsen beschikken om alle heffingen te betalen die aan het eind van de periode verschuldigd zijn;
- strenge controle- en sanctieprocedures op alle niveaus.

Indien de wet volledig en correct wordt toegepast, verwacht de Commissie dat de regeling goed zal functioneren."."

VERKLARING 114/03

Verklaring van de Raad

"Voorts neemt de Raad nota van het voornemen van de Commissie om:

- nauwlettend te blijven toezien op het melkquotasysteem in Italië en op afdoende wijze alle nodige actie te ondernemen om de situatie te herstellen indien het melkquota-systeem incorrect wordt toegepast of indien de bepalingen van de nieuwe wet in Italië onvoldoende worden uitgevoerd;
- de correcte toepassing van dit besluit nauwkeurig te blijven nagaan en, zo nodig, actie te ondernemen overeenkomstig artikel 88, lid 1, van het Verdrag en Verordening nr. 659/1999 van de Raad;
- dit besluit niet bij het Hof van Justitie aan te vechten."

VERKLARING 115/03

Verklaring van de Raad

"De Raad neemt dit besluit aan, omdat de beide kamers van het Italiaanse parlement een nieuwe wet hebben aangenomen waarvan de bepalingen stroken met het onderhavige besluit."

VERKLARING 116/03

Verklaring van de Raad

"Voorts neemt de Raad nota van het voorstel van de Commissie betreffende het melkquota-systeem dat thans in de gepaste context wordt besproken door de Raad LANDBOUW."

VERKLARING 117/03

Verklaring van de Raad en de Commissie

"De Raad en de Commissie bevestigen tot slot dat het onderhavige besluit wordt gerechtvaardigd door de uitzonderlijke situatie. Doel van dit besluit is een definitieve oplossing van problemen met de uitvoering van de extra heffing die zich in het verleden in Italië hebben voorgedaan; het kan daarom niet worden gebruikt als een precedent voor mogelijke toekomstige problemen met de uitvoering van deze heffing in Italië of in andere lidstaten."

VERKLARING 118/03

Verklaring van de Commissie

"De Commissie memoreert haar verklaring voor de notulen van de Raad ECOFIN van 19 maart 2003 (FISC 50, 7681/03 ADD 1, 20 maart 2003), en behoudt zich derhalve het recht voor alle passende maatregelen te treffen met betrekking tot het besluit van de Raad uit hoofde van artikel 88, lid 2, van het Verdrag."

VERKLARING 119/03

Verklaring van de Commissie

"De Europese Commissie beklemtoont dat de lidstaten hun akte van bekrachtiging betreffende het wijzigingsprotocol vóór april 2004 moeten nederleggen. De Europese Commissie merkt op dat, bij gebreke van bekrachtiging door een lidstaat die partij is bij de overeenkomst, het protocol niet in werking kan treden en de vooruitgang inzake dierenwelzijn op internationaal niveau tot staan zal worden gebracht. De Commissie merkt tevens op dat de Commissie en de lidstaten overeenkomstig de gevestigde rechtspraak van het Hof van Justitie gehouden zijn tot samenwerking met betrekking tot gemengde overeenkomsten, ook wat de bekrachtiging ervan betreft.

Daarnaast merkt de Commissie op dat de Raad op 13 maart 1998 een verklaring heeft afgelegd waarin hij de lidstaten die de Overeenkomst voor de bescherming van gewervelde dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt nog niet hebben bekrachtigd of nog niet tot deze overeenkomst zijn toegetreden, met klem verzoekt om de akten van bekrachtiging, voorzover mogelijk gelijktijdig, en uiterlijk op 1 januari 2000, samen met de Gemeenschap neder te leggen. Vijf lidstaten hebben dat nog niet gedaan."

VERKLARING 120/03

Gemeenschappelijke verklaring van de Raad en de Commissie over het verkeer van zendingen van geringe waarde

"De Raad en de Commissie zijn het erover eens dat de problemen die zich aan bepaalde delen van de buitengrens voordoen wegens het aanzienlijke verkeer van zendingen van geringe waarde, in het Comité Douanewetboek moeten worden behandeld, teneinde na te gaan of er meer steun kan worden aangeboden om de lidstaten te helpen deze kwestie aan te pakken."

VERKLARING 121/03

Verklaring van de Raad over de verenigbaarheid met internationale verplichtingen

"De Raad oordeelt dat artikel 6 van de verordening verenigbaar is met de verplichtingen van de lidstaten die voortvloeien uit artikel 53 van de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS)."

Verklaring van Denemarken en het Verenigd Koninkrijk

"Denemarken en het Verenigd Koninkrijk betreuren dat geen overeenstemming kon worden bereikt over een rechtsgrondslag waarmee de Juridische dienst van de Raad kon instemmen. Aangezien Denemarken en het Verenigd Koninkrijk het echter volledig eens zijn met het doel en de inhoud van het besluit, waarbij aan de burgers geen verplichtingen worden opgelegd, hebben deze beide lidstaten vóór het besluit gestemd, mede in het licht van het belang dat door de sociale partners gehecht wordt aan het verlenen van een formeel karakter aan de tripartiete sociale top. Beide lidstaten hebben echter gesteld dat een en ander niet gebruikt mag worden als een precedent om op deze basis tot de oprichting van verdere comités te besluiten."

VERKLARING 123/03

I. Wat de verordening betreft

Gezamenlijke verklaringen van de Raad en de Commissie

1. Ad artikel 8, lid 1, onder c), punt ii)

"De Raad en de Commissie verklaren dat de verwijzingen in deze verordening naar de nationale wetgeving inzake coöperaties in de gevallen waarin er, zoals in Denemarken, ter zake geen nationale wetgeving bestaat, uitgelegd moeten worden als een verwijzing naar soortgelijke of analoge voorschriften of praktijken, met inbegrip van de overeenkomsten tussen de nationale vakbonden en coöperaties."

VERKLARING 124/03

Gemeenschappelijke verklaring van de Raad en de Commissie

Ad artikel 63

"De Raad en de Commissie verklaren dat de leden van de sector- of afdelingsvergadering leden van het bestuursorgaan of het toezichthoudend orgaan als afgevaardigden kunnen aanwijzen overeenkomstig de statuten van de SCE."

VERKLARING 125/03

Gemeenschappelijke verklaring van de Raad en de Commissie

Ad artikel 71

"De Raad en de Commissie verklaren dat het in artikel 71 bedoelde controlestelsel de in artikel 70 beoogde wettelijke controle vervangt in de lidstaten waarvan het recht bepaalt dat uitsluitend dit stelsel moet worden toegepast op alle coöperatieve vennootschappen die onder het recht van die lidstaat vallen."

VERKLARING 126/03

Unilaterale verklaring van de Italiaanse delegatie

Ad artikel 7

"Onder verwijzing naar artikel 8 van de verordening betreffende het statuut van de Europese coöperatieve vennootschap, is de Italiaanse delegatie van oordeel dat een Europese coöperatieve vennootschap die voornemens is haar statutaire zetel naar een andere lidstaat te verplaatsen, voorafgaand aan de zetelverplaatsing moet voldoen aan alle verplichtingen, inclusief de fiscale verplichtingen, die voortvloeien uit het recht van de lidstaat waar die Europese coöperatieve vennootschap is gevestigd."

VERKLARING 127/03

II. Wat de richtlijn betreft

Verklaring van de Raad

"De Raad is van mening dat het nuttig zou zijn de uitvoering van deze richtlijn te coördineren, met het oog op de nodige samenhang en eenvormigheid."

VERKLARING 128/03

Verklaring van Ierland

"Ierland verklaart dat de definitie van "plichtsverzuim" in artikel 1 van het kaderbesluit inzake de bestrijding van corruptie in de privé-sector, waarin verwezen wordt naar "deloyaal gedrag", niet "klokkenluiden" omvat".

VERKLARING 129/03

Verklaring van Duitsland

"Duitsland verklaart dat de omschrijving "in het kader van zakelijke activiteiten" in artikel 2, lid 1, van het kaderbesluit inzake de bestrijding van corruptie in de privé-sector in die zin wordt uitgelegd dat wordt verwezen naar activiteiten in verband met de aankoop van goederen of commerciële diensten".

VERKLARING 130/03

Verklaring van Italië

"Op grond van artikel 2, lid 3, van het kaderbesluit verklaart Italië dat het de werkingssfeer van lid 1 van dat artikel zal beperken tot gedragingen die de concurrentie in verband met de aankoop van goederen of commerciële diensten vervalsen of zouden kunnen vervalsen."

VERKLARING 131/03

Verklaring van Duitsland

"Op grond van artikel 2, lid 3, van het kaderbesluit verklaart Duitsland dat het de werkingssfeer van lid 1 van dat artikel zal beperken tot gedragingen die de concurrentie in verband met de aankoop van goederen of commerciële diensten vervalsen of zouden kunnen vervalsen."

VERKLARING 132/03

Verklaring van de Raad

"De Raad wijst erop dat het niet mogelijk is geweest de kwestie van de bevrozing met het oog op de teruggave van voorwerpen aan de rechtmatige eigenaar volledig te bestuderen, daar het kaderbesluit met spoed moest worden aangenomen; deze kwestie is derhalve van de werkingssfeer van het kaderbesluit uitgesloten. De Raad komt overeen deze kwestie als een prioritaire zaak verder te bespreken, teneinde een aanvullend instrument inzake bevrozing met het oog op teruggave aan te nemen."

VERKLARING 133/03

Verklaring van de Raad en de Commissie

"De Raad en de Commissie beklemtonen dat met artikel 11 bis wordt geogd binnen een termijn van vijf jaar het gebruik van 17 β -oestradiol of esterachtige derivaten daarvan stop te zetten voor de behandeling van landbouwhuisdieren en deze te vervangen door stoffen die een gelijkwaardige doeltreffendheid bieden.

De Commissie gaat bovendien de verbintenis aan ernaar te blijven streven om op communautair niveau geharmoniseerde minimumniveaus voor natuurlijke geslachtshormonen en gevalideerde analysemethodes vast te stellen met inachtneming van de bij de landbouwhuisdieren waargenomen fysiologische niveaus."

VERKLARING 134/03

Verklaring van de Oostenrijkse delegatie

"Oostenrijk wenst de aandacht te vestigen op de eis die het bij de vaststelling van het gemeen-schappelijk standpunt heeft gesteld, namelijk dat het gebruik van antibiotica als toevoegingsmiddel voor diervoeding zo spoedig mogelijk wordt verboden. Oostenrijk betreurt het dat dit punt niet langer deel uitmaakt van de amendementen die het Europees Parlement heeft aangenomen.

Omwille van een algemeen compromis en een zo spoedig mogelijke inwerkingtreding van de verordening wenst Oostenrijk met het Europees Parlement in tweede lezing vlot tot een akkoord te komen. Daarom stemt het in met het compromisvoorstel van het voorzitterschap."

VERKLARING 135/03

Verklaring van de Deense, de Duitse en de Zweedse delegatie

"Denemarken, Duitsland en Zweden beschouwen deze verordening als een stap in de goede richting en kunnen de aanneming derhalve steunen. Denemarken, Duitsland en Zweden betreuren echter dat coccidiostatica en histomonostatica als toevoegingsmiddelen voor diervoeding niet vroeger – bijvoorbeeld 1 januari 2009 – worden geschrapt."

VERKLARING 136/03

Verklaring van de delegatie van het Verenigd Koninkrijk

"Het Verenigd Koninkrijk verklaart dat de bestaande Gemeenschapswetgeving een degelijke basis verschaft voor een geordende terugkeer naar de besluitvorming inzake het in de handel brengen van producten die geheel of gedeeltelijk uit GGO's bestaan. Wij zijn ermee ingenomen dat kan worden besproken welke verdere maatregelen wenselijk en haalbaar zijn om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de consumenten over GGO's. Wij zien echter geen noodzakelijk verband tussen dergelijke maatregelen en de effectieve werking van de bestaande wetgeving. Het Verenigd Koninkrijk verzoekt de Gemeenschap met aandrang om zo spoedig mogelijk weer besluiten uit hoofde van de huidige wetgeving aan te nemen.

Het Verenigd Koninkrijk is van oordeel dat haalbaarheid en uitvoerbaarheid van en verenigbaarheid met onze internationale verplichtingen uit hoofde van het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid de belangrijkste criteria zijn om de doeltreffendheid van eventuele nieuwe maatregelen betreffende GGO's te evalueren. Het laatste criterium is volgens ons van bijzonder belang voor ontwikkelingslanden die niet in staat zijn om te voldoen aan eisen die veel verder gaan dan dergelijke verplichtingen. Het Verenigd Koninkrijk is van oordeel dat de tekst waarover de Raad Milieu overeenstemming heeft bereikt, niet op bevredigende wijze aan deze criteria voldoet.

Ten eerste kan de in de werkingssfeer opgenomen maatregel van traceerbaarheids- en etiketteringsvoorschriften voor producten die van GGO's zijn afgeleid maar waarin het genetisch gemodificeerd materiaal niet is terug te vinden, niet worden afgedwongen en kan een dergelijke maatregel het vertrouwen van de consument schaden. Ten tweede, met betrekking tot de drempelwaarden voor de onvoorziene aanwezigheid van GGO's die aanleiding geven tot dergelijke voorschriften, is het Verenigd Koninkrijk van oordeel dat 1% de laagste waarde is die op dit ogenblik op betrouwbare wijze kan worden gerealiseerd en opgespoord.

Ten derde, met betrekking tot de identificatie van GGO's in bulkladingen van landbouwgrondstoffen, zijn wij van oordeel dat de EU-wetgeving verenigbaar moet zijn met onze internationale verplichtingen uit hoofde van het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid.

Het Verenigd Koninkrijk is van oordeel dat de tekst waarover de Raad overeenstemming heeft bereikt, niet voldoende rekening houdt met deze punten. Derhalve hebben wij besloten om tegen te stemmen.

VERKLARING 137/03

Verklaring van de Nederlandse delegatie

"Nederland kan akkoord gaan met het compromis dat met het Europees Parlement is bereikt, en wenst de volgende verklaring af te leggen.

Nederland:

- is van oordeel dat deze verordeningen belangrijke waarborgen bieden voor de voedsel- en veevoederveiligheid en keuzevrijheid van consumenten;
- vraagt echter aandacht voor de mogelijkheid dat het vertrouwen van de aanvrager, producent, consument en burger in het toekomstige EU-regime onder druk komt te staan door problemen en onduidelijkheden omtrent de uitvoerbaarheid, fraudegevoeligheid en handhaafbaarheid;
- onderstreept het belang van een EU-regime dat geen onnodige verzwaring van administratieve en uitvoeringslasten tot gevolg heeft en niet leidt tot disproportionele belemmeringen voor de internationale handel in grondstoffen voor levensmiddelen en diervoeders, die in strijd zouden zijn met internationale verplichtingen;
- zou graag zien dat deze aandachtspunten bij de review (zoals opgenomen in de verordeningen) kritisch bestudeerd worden;
- erkent, zonder aan genoemde aandachtspunten af te doen, dat de nu voorliggende compromissen het hoogst haalbare tussen Raad en EP is;
- wenst nogmaals te benadrukken, ervan uit te gaan dat aanvaarding van de voorstellen op korte termijn moet leiden tot hervatting van de toelatingsprocedures voor GGO's in de EU."

VERKLARING 138/03

Verklaring van de Deense delegatie

"Denemarken is van oordeel dat de verordening betreffende de traceerbaarheid en etikettering van GGO's een belangrijke stap in de goede richting is, die mede de doeltreffende voorlichting en de keuzevrijheid van de consument zal waarborgen.

Denemarken vindt het evenwel van cruciaal belang dat duidelijke regels voor de vergoeding van door GGO's veroorzaakte schade worden opgesteld, zowel milieuschade als conventionele schade (d.w.z. schade aan eigendom of lichamelijk letsel). Denemarken heeft daarom tijdens besprekingen geprobeerd om de instemming van de Commissie te verkrijgen wat betreft de indiening van een voorstel inzake dergelijke regels voor de vergoeding van schade door GGO's. De Commissie heeft dat tot op heden geweigerd. Daarom heeft Denemarken tegen het gemeenschappelijk standpunt betreffende traceerbaarheid en etikettering gestemd.

Toen tijdens de zitting van de Raad van 13 juni 2003 een politiek akkoord over het gemeenschappelijk standpunt met betrekking tot de richtlijn betreffende milieuaansprakelijkheid werd bereikt, heeft Denemarken nota genomen van de suggestie van het Europees Parlement dat de Commissie een voorstel zou indienen betreffende de aansprakelijkheid voor door GGO's veroorzaakte schade teneinde de wetgeving op het gebied van moderne biotechnologie te vervolledigen. Tegelijkertijd behield Denemarken zich het recht voor om tijdens de toekomstige werkzaamheden verbeteringen te bewerkstelligen in de vergoedingsregelingen voor door GGO's veroorzaakte schade.

De Commissie wordt derhalve opnieuw nadrukkelijk verzocht om een voorstel in te dienen voor de wijziging van de regelgeving betreffende de milieuaansprakelijkheid, teneinde ook door GGO's veroorzaakte conventionele schade en door GGO's veroorzaakte schade aan alle habitats en eco-systemen in de EU te bestrijken.

Aangezien de Commissie nog niet heeft ingestemd met de indiening van een dergelijk voorstel, kan Denemarken de definitieve aanneming van de verordening betreffende traceerbaarheid en etikettering niet steunen."

Verklaring van de delegatie van het Verenigd Koninkrijk

Stemverklaring

"Dit is niet een veiligheidskwestie – wij beschikken reeds over procedures om ervoor te zorgen dat producten streng op veiligheid worden getoetst – het gaat veeleer om de bewuste keuze van de consument. De consument moet op de productetiketten kunnen vertrouwen. Het UK is voorstander van echte keuze voor de consument, maar heeft consequent gepleit voor een op degelijke wetenschap gebaseerd beleid dat praktisch uitvoerbaar en af te dwingen is. De compromistekst heeft niet aan deze doelstellingen beantwoord.

De etiketteringsvereiste voor van GGO's afgeleide producten die evenwel geen genetisch gemodificeerd materiaal bevatten kan in potentie tot fraude op grote schaal leiden. Hierdoor zal het vertrouwen van de consument worden ondermijnd. De voorstellen zullen tevens grote praktische problemen opleveren voor de ontwikkelingslanden. Voor de minst ontwikkelde landen zal het waarschijnlijk zelfs onmogelijk zijn om aan de vereisten te voldoen.

Wat de drempels betreft, is het UK van oordeel dat 1% thans de laagste waarde is die op betrouwbare wijze kan worden afgedwongen. Het UK vindt dat de afwezigheid van niet-toegelaten GGO's met een positieve risicobeoordeling die nog op een EU vergunning wachten niet praktisch is, gezien de omvang van de teelt van genetisch gemodificeerde gewassen op wereldschaal.

Wat de vergunningsprocedure betreft, hebben wij twijfels bij de niet-vermelding van artikel 308 van het Verdrag in de rechtsgrondslag van de verordening. De gekozen procedure lijkt sterk op de "gecentraliseerde" procedure van de Commissie waarbij de Juridische dienst van de Raad artikel 308 als rechtsgrondslag nodig achtte. Het UK behoudt zich het recht voor verdere maatregelen te nemen die het eventueel gepast acht.

Om deze redenen heeft het UK tegen het compromis gestemd."

Verklaring van de delegatie van het Verenigd Koninkrijk

Verklaring betreffende afgeleide producten

Het UK blijft van oordeel dat de etiketteringsvoorschriften voor afgeleide producten die geen genetisch gemodificeerd materiaal bevatten niet af te dwingen zijn en de consument zullen misleiden. Het UK acht de voorgestelde evaluatie (artikel 46) van belang voor de oplossing van deze punten. Het UK dringt er derhalve bij de Commissie op aan ervoor te zorgen dat er mechanismen worden ingesteld om vanaf de datum van toepassing van de verordening de nodige informatie voor de evaluatie te verzamelen en dat deze het volgende behelst:

- gegevens over producten op de markt die overeenkomstig de bepalingen van de verordening de vermelding "genetisch gemodificeerd" dragen;
- gegevens over maatregelen van de lidstaten om de verordening te doen naleven;
- evaluatie van de gevolgen voor ontwikkelingslanden; en
- gedetailleerde evaluatie van de economische gevolgen van de uitvoering van de verordening, met inbegrip van de handhavingskosten.

Voorts dringt het UK er bij de Commissie op aan ervoor te zorgen dat het in artikel 46 bedoelde verslag vergezeld gaat van een voorstel tot wijziging van de verordening. Dit voorstel dient een oplossing te bieden voor de eventuele door de evaluatie aan het licht gebrachte problemen in verband met handhaving en praktische uitvoerbaarheid."

VERKLARING 141/03

Verklaring van de Nederlandse delegatie

Stemverklaring

"Nederland kan akkoord gaan met het akkoord met het EP. Hierbij wenst NL de volgende verklaring af te leggen.

Nederland:

- is van oordeel dat deze verordeningen belangrijke waarborgen bieden voor de voedsel- en veevoederveiligheid en keuzevrijheid van consumenten;
- vraagt echter aandacht voor de mogelijkheid dat het vertrouwen van de aanvrager, producent, consument en burger in het toekomstige EU-regime onder druk komt te staan door problemen en onduidelijkheden omtrent de uitvoerbaarheid, fraudegevoeligheid en handhaafbaarheid;
- onderstreept het belang van een EU-regime dat geen onnodige verzwaring van administratieve -en uitvoeringslasten tot gevolg heeft en niet leidt tot disproportionele belemmeringen voor de internationale handel in grondstoffen voor levensmiddelen en diervoeders, die in strijd zouden zijn met internationale verplichtingen;
- zou graag zien dat deze aandachtspunten bij de review (zoals opgenomen in de verordeningen) kritisch bestudeerd worden;
- erkent, zonder aan genoemde aandachtspunten af te doen, dat de nu voorliggende compromissen het hoogst haalbare tussen Raad en EP is;
- wenst nogmaals te benadrukken, ervan uit te gaan dat aanvaarding van de voorstellen op korte termijn moet leiden tot hervatting van de toelatingsprocedures voor GGO's in de EU."

VERKLARING 142/03

Verklaring van de delegatie van het Verenigd Koninkrijk

"Het UK treft thans alle noodzakelijke maatregelen zodat de EU-regeling voor de handel in broeikasgasuitstootrechten op 1 januari 2005 van start kan gaan. Het UK is evenwel zeer ongerust over de bepaling in artikel 31 waarin van de lidstaten wordt geëist dat zij nationale wetgeving in werking doen treden om uiterlijk 31 december 2003 aan de richtlijn te voldoen. Een periode van minder dan zes maanden om nationale wetgeving in te voeren is onmogelijk kort, vooral omdat de volledige effecten van enkele bepalingen niet bekend zullen zijn totdat later dit jaar andere uitvoeringsverordeningen van de Commissie zijn aangenomen en vanwege de noodzaak van maatschappelijk overleg. Hoewel het UK vóór die datum uitvoering kan geven aan de belangrijkste bepalingen die nodig zijn om de richtlijn in de praktijk te laten werken, zullen wij niet alle benodigde wetgeving kunnen voltooien. Alle wetgeving zal tijdig van kracht zijn zodat de regeling vanaf het begin van 2005 van start kan gaan."

Bovenstaande verklaring krijgt de steun van de delegaties van B, F en A.

JULI 2003	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Schriftelijke procedure afgesloten op 7 juli 2003 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1081/2000 van de Raad betreffende een verbod op de verkoop en de levering aan en de uitvoer naar Birma/Myanmar van uitrusting die voor binnenlandse repressie of terrorisme kan worden gebruikt, en betreffende het bevriezen van de middelen van bepaalde personen die in dat land belangrijke regeringsposten bekleden Doc. 11005/03 - Gemeenschappelijk Standpunt van de Raad inzake Irak en tot intrekking van de Gemeenschappelijke Standpunten 96/741/GBVB en 2002/599/GBVB Doc. 10828/03 + COR 1 (fi) + COR 2 (sv) - Verordening van de Raad betreffende bepaalde specifieke restricties op de economische en financiële betrekkingen met Irak en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2465/96 Doc. 10830/03 + COR 1 (el) + COR 2 (sv) Gemeenschappelijk optreden van de Raad betreffende de benoeming van een speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor de zuidelijke Kaukasus Doc. 10547/03 + COR 1 (el) Schriftelijke procedure afgesloten op 10 juli 2003 Raadpleging van het Europees Parlement, de Commissie en de Europese Centrale Bank over de bijeenroeping van een conferentie van vertegenwoordigers van de regeringen der lidstaten over een voorstel tot wijziging van de Verdragen Doc. 11048/03 Bijlagen I, II et III 2520e Raad Economische en Financiële Zaken van 15 juli 2003 Besluit van de Raad betreffende de statistische gegevens die moeten worden gebruikt voor de aanpassing van de verdeelsleutel voor de inschrijving op het kapitaal van de Europese Centrale Bank Doc. 8414/03	

JULI 2003

ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1601/2001 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op bepaalde soorten ijzeren of stalen kabels uit Tsjechië, Rusland, Thailand en Turkije Doc. 10171/03 Verordening van de Raad houdende gemeenschappelijke voorschriften voor de invoer van schoeisel uit Vietnam Doc. 10365/03 + COR 1 + COR 2 (fi) Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Estland betreffende de deelname van de Republiek Estland aan de door de Europese Unie geleide troepenmacht (EUF) in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië Doc. 9965/03 Besluit van de Raad houdende wijziging van artikel 23 van het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie Doc. 10783/03 Beschikking van de Raad waarbij het Koninkrijk Spanje wordt gemachtigd om de overeenkomst met de Republiek Zuid-Afrika inzake wederzijdse visserijbetrekkingen te verlengen tot en met 7 maart 2004 Doc. 9262/03 BESCHIKKING VAN DE RAAD waarbij de Portugese Republiek wordt gemachtigd om de overeenkomst met de Republiek Zuid-Afrika inzake wederzijdse visserijbetrekkingen te verlengen tot en met 9 april 2004 Doc. 9260/03 Ontwerp-resolutie van de Raad over sociaal en menselijk kapitaal - Opbouw van sociaal en menselijk kapitaal in de kennismaatschappij: leren, werken, sociale samenhang en gender Doc. 10351/03 + COR 1 (fi) + COR 2 (pt) + REV 1 (es) Resolutie van de Raad inzake de bevordering van de tewerkstelling en de maatschappelijke integratie van mensen met een functiebeperking Doc. 10244/03 + COR 1 (pt) + REV 1 (es)	

JULI 2003	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Advies van de Raad over het geactualiseerde stabiliteitsprogramma van Nederland Doc. 11453/03 Ontwerp-aanbeveling van de Raad betreffende de benoeming van de president van de Europese Centrale Bank Doc. 10893/03 + COR 1 (de,it,fi) 2522e Raad Algemene Zaken en Buitenlandse Betrekkingen van 21 juli 2003 Besluit van de Raad betreffende de uitvoering van Gemeenschappelijk Optreden 2002/589/GBVB met het oog op een bijdrage van de Europese Unie aan de bestrijding van de destabiliserende accumulatie en verspreiding van handvuurwapens en lichte wapens in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied Doc. 11173/03 Gemeenschappelijk Optreden van de Raad tot benoeming van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het vredesproces in het Midden-Oosten en tot wijziging van Gemeenschappelijk Optreden 2002/965/GBVB Doc. 11365/03 Besluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Unie en de Russische Federatie betreffende de deelname van dit land aan de politiemissie van de Europese Unie (EUPM) in Bosnië en Herzegovina Doc. 8770/03 Besluit van de Raad houdende uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/533/GBVB van de Raad inzake de bijdrage van de Europese Unie tot de bevordering van de spoedige inwerkingtreding van het Alomvattend Kernstopverdrag (CTBT) Doc. 11342/03 + COR 1 (en) Besluit van de Raad betreffende de vervulling van de voorwaarden van artikel 3 van Besluit 3/2002 van de Associatieraad EU-Polen van 23 oktober 2002 tot verlenging van de periode die is vermeld in artikel 8, lid 4, van Protocol 2 betreffende de producten die vallen onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS) van de Europa-Overeenkomst Doc. 10490/03 + COR 1 (el) + COR 2	

JULI 2003	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 992/95 betreffende communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en visserijproducten van oorsprong uit Noorwegen Doc. 11347/03 - Besluit van de Raad tot sluiting van de Overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Chili Doc. 11066/03 - Besluit van de Raad tot ondertekening van de Overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Chili Doc. 8172/02 Beschikking van de Raad betreffende de toewijzing van de middelen die door de Europese Investeringsbank zijn ontvangen in het kader van verrichtingen in de Democratische Republiek Congo uit hoofde van het tweede, het derde, het vierde, het vijfde en het zesde EOF Doc. 11232/03 2524e Raad Landbouw en Visserij van 22 juli 2003 Aanbeveling van de Raad over de uitvoering van het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten Doc. 10568/03 + COR 1 (de) + COR 2 (fr) Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende meetinstrumenten Doc. 9681/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (en,it,el) + REV 1 (pt) + REV 2 (fr) + REV 3 (es) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (pt) Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren en distribueren van menselijke weefsels en cellen Doc. 10133/03 + REV 2 (es) + ADD 1	

JULI 2003	
ANDERE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmingen
Werkgelegenheid in plattelandsgebieden in het kader van de Europese werkgelegenheidsstrategie Doc. 11486/03 Schriftelijke procedure afgesloten op 29 juli 2003 Besluit van de Raad betreffende de verlenging van de militaire operatie van de Europese Unie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië Doc. 11820/03 + REV 1 (en) Schriftelijke procedure afgesloten op 30 juli 2003 Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Canada inzake de handel in wijnen en gedistilleerde dranken Doc. 11012/03 + COR 1 (fr) + COR 2 (de)	